



Edital 545/2016 - Curso Online de Português para Estrangeiros - 2º semestre 2016

A Agência USP de Cooperação Acadêmica Nacional e Internacional anuncia a abertura de inscrições para o **Curso Online de Português para Estrangeiros**, direcionado a alunos de instituições estrangeiras em intercâmbio de graduação e a alunos estrangeiros de pós-graduação.

1. DO CURSO

Resultado da parceria entre a Universidade de São Paulo e a Uniersia Brasil, o **Curso online de Português para Estrangeiros - nível básico A1** foi desenvolvido por professores licenciados pela USP e permite que o aluno acesse as aulas conforme sua disponibilidade de tempo e ritmo de aprendizagem.

O curso é **gratuito** e fica disponível 24 horas por dia, 7 dias por semana, aguardando o acesso do aluno, que determina o ritmo de estudo.

Atenção! As licenças deste edital restringem-se ao nível básico A1, conforme acordo firmado entre a USP e Uniersia. Caso a Uniersia implemente outros níveis do curso, os mesmos não estarão automaticamente abrangidos no acordo com a USP. Se for de interesse das partes, o oferecimento gratuito de novos níveis do curso à comunidade USP será objeto de novo acordo e publicação de editais específicos.

1.1. Estrutura do curso

1.1.1. O curso está estruturado em 10 módulos de 6 horas de duração cada um, com 10 testes de avaliação e uma avaliação final.

1.1.2. Carga horária: 60 horas.

1.2. Metodologia

1.2.1. Cada unidade de estudo inicia-se com um caso animado com áudio apresentando as funções comunicativas, das quais serão extraídos o vocabulário, a cultura, a gramática e o léxico.

1.2.2. O curso é inteiramente **online** e **autoinstrucional**. Não estão previstos materiais impressos.

2. DOS OBJETIVOS

2.1. Reconhecer palavras e expressões básicas que se usam habitualmente em relação a si mesmo, à família e ao entorno imediato;

2.2. Compreender palavras, nomes conhecidos e frases muito simples (por exemplo, as que se encontram em catálogos e cartazes);

2.3. Participar de conversações simples sobre temas habituais ou necessidades imediatas, descrever o lugar onde mora e as pessoas que conhece;

2.4. Escrever postais e e-mails simples, preencher formulários com dados pessoais, nome, nacionalidade, endereço etc.

3. DO PÚBLICO-ALVO E DO NÚMERO DE LICENÇAS

1.656 (um mil, seiscentos e cinquenta e seis) licenças para alunos de instituições estrangeiras em intercâmbio de graduação e alunos estrangeiros de pós-graduação.

4. DOS REQUISITOS E DAS INSCRIÇÕES

4.1. Alunos intercambistas de graduação

4.1.1. Estar em período de intercâmbio em curso de graduação da USP.

4.1.2. As inscrições poderão ser feitas entre **01/08/2016** e **16/12/2016**, até às 23h59, no site <https://uspdigital.usp.br/mundus/editalintercambiopublicoListar?niypbcavo=l&codmnu=7342> (menu Público > Editais > Exchange students). Clicar no ícone verde à esquerda do título de Edital 545; preencher número USP na tela seguinte.

Não é necessário logar no sistema Mundus.

4.2. Alunos estrangeiros de pós-graduação

4.2.1. Estar matriculado em curso de pós-graduação (mestrado ou doutorado) da USP.

4.2.2. Não ter nacionalidade brasileira.

4.2.3. As inscrições poderão ser feitas entre **01/08/2016** e **16/12/2016**, até às 23h59, no site <https://uspdigital.usp.br/mundus/editalintercambiopublicoListar?niypbcavo=l&codmnu=7342> (menu Público > Editais > Exchange students). Clicar no ícone verde à esquerda do título de Edital 545; preencher número USP na tela seguinte.

Não é necessário logar no sistema Mundus.



5. DA FORMAÇÃO DE TURMAS

Os alunos inscritos serão distribuídos em turmas mensais, de acordo com a data de registro de suas inscrições:

5.1. Primeira turma (agosto 2016)

- 5.1.1. Inscritos de 1 a 31 de agosto de 2016;
- 5.1.2. Início das aulas: 12 de setembro de 2016;
- 5.1.3. Data limite para conclusão: 12 de fevereiro de 2017.

5.2. Segunda turma (setembro 2016)

- 5.2.1. Inscritos de 01 a 30 de setembro de 2016;
- 5.2.2. Início das aulas: 10 de outubro de 2016;
- 5.2.3. Data limite para conclusão: 11 de março de 2017.

5.3. Terceira turma (outubro 2016)

- 5.3.1. Inscritos de 01 a 31 de outubro de 2016;
- 5.3.2. Início das aulas: 10 de novembro de 2016;
- 5.3.3. Data limite para conclusão: 10 de abril de 2017.

5.4. Quarta turma (novembro 2016)

- 5.4.1. Inscritos de 01 a 30 de novembro de 2016;
- 5.4.2. Início das aulas: 12 de dezembro de 2016;
- 5.4.3. Data limite para conclusão: 12 de maio de 2017.

5.5. Quinta turma (dezembro 2016)

- 5.5.1. Inscritos de 01 a 16 de dezembro de 2016;
- 5.5.2. Início das aulas: 10 de janeiro de 2017;
- 5.5.3. Data limite para conclusão: 10 de junho de 2017.

6. DAS INFORMAÇÕES PRÁTICAS

6.1. Recebimento de login e senha

O envio de login e senha, bem como de outras informações, será feito ao endereço eletrônico do aluno no dia indicado como “**início das aulas**” da turma em que estiver alocado de acordo com o **item 5**. Fique atento à caixa de entrada do e-mail cadastrado nos sistemas USP. Caso não receba a senha nessa data, entre em contato com o suporte técnico da Universia: suporte.cursos@aprendizagemvirtual.universia.com.br, com cópia para aucani.idiomas@usp.br.

6.2. Prazo do Curso

O curso ficará disponível durante 180 dias a partir do recebimento da senha, isto é, até o dia indicado como “**data limite para conclusão**” da turma em que estiver alocado de acordo com o **item 5**. Após essa data, a senha expira e o aluno não terá mais acesso.

6.3. Requisitos mínimos para acessar o curso

6.3.1. Requisitos mínimos de Hardware:

- 6.3.1.1. PC Pentium II, superior ou Mac;
- 6.3.1.2. Placa de som;
- 6.3.1.3. Microfone (recomendado);
- 6.3.1.4. 512 MB de RAM;
- 6.3.1.5. 64 MB de vídeo.

6.3.2. Requisitos mínimos de Software:

- 6.3.2.1. Sistema operacional Windows, Linux ou MAC OS;
- 6.3.2.2. Navegador: Internet Explorer, Firefox, Safari ou Opera;
- 6.3.2.3. Plugin do Flash Player 10 ou superior instalado no micro para poder visualizar o curso;
- 6.3.2.4. Conexão de Internet de no mínimo 512Kbps.



6.4. Certificado de Conclusão

Imediatamente após concluir o curso, dentro do prazo de acesso, já é possível visualizar e imprimir o certificado.

6.5. Desistências

Logo após o fim de cada mês, os dados dos inscritos serão enviados à Universia, instituição gestora do curso; isto é, a licença já será vinculada ao cadastro do aluno contemplado e não haverá possibilidade de desistência.

Atenção! A licença é pessoal e intransferível e, após o início do curso, a vaga do aluno desistente não poderá ser preenchida por um aluno não selecionado. Portanto, tenha certeza de que poderá realizar o curso.

6.6. O aluno deve ficar atento aos resultados e comunicados publicados no site www.usp.br/internationaloffice e mensagens por e-mail.

6.7. Dúvidas a respeito de editais, inscrições e resultados de seleções - Aucani: aucani.idiomas@usp.br.

6.8. Dúvidas técnicas (problemas na plataforma, dificuldade em iniciar o curso, não recebimento de senha etc.) – Suporte técnico da Universia: suporte.cursos@aprendizagemvirtual.universia.com.br.

7. DO CRONOGRAMA DO PROCESSO

| | |
|---|---|
| De 01 de agosto a 16 de dezembro de 2016 | Inscrições no Sistema Mundus |
| 1º dia útil de cada mês - agosto a dezembro de 2016 | Divulgação do resultado da apuração de inscritos do mês anterior no sistema Mundus e site da Aucani |
| Dia 10 de cada mês (ou 1º dia útil subsequente ao dia 10) - agosto a dezembro de 2016 | Início do curso para a turma formada por inscritos do mês anterior |
| Dia 10 de cada mês (ou 1º dia útil subsequente ao dia 10) – fevereiro a junho de 2017 | Data limite para conclusão do curso de cada turma formada entre agosto e dezembro de 2016 |

8. DAS DISPOSIÇÕES FINAIS

8.1. É de inteira responsabilidade do candidato, antes e após a seleção, acompanhar prazos e instruções no edital do curso pretendido e nas divulgações da Agência USP de Cooperação Acadêmica Nacional e Internacional (Aucani), no site www.usp.br/internationaloffice.

8.2. **IMPORTANTE!** A Aucani é responsável pela coordenação do curso e não se responsabiliza pela gestão técnica, que está a cargo da Universia. Suporte técnico para os cursos de idiomas (problemas na plataforma, dificuldade em iniciar o curso, não recebimento de senha etc.) exclusivamente pelo e-mail: suporte.cursos@aprendizagemvirtual.universia.com.br (aguardar resposta em até dois dias úteis).



Announcement nº 545/2016 - Online Portuguese Course for Foreigners – 2nd semester 2016

The USP International Cooperation Office announces the opening of registrations for the **Online Portuguese Course for Foreigners**, presented to undergraduate students of foreign institutions in exchange programs, and to foreign graduate students at USP.

1. ON THE COURSE

As a result of the partnership between the University of São Paulo and Univesia Brasil, the **Online Portuguese Course for Foreigners - Basic A1 Level** was developed by USP certified professors. It allows the student to access the lessons according to his/her time availability and learning pace.

The course is **free of charge** and is available 24 hours a day, 7 days a week, waiting for the student's access. He/she is responsible for the study rate.

Attention! The grants covered by this announcement are restricted to the Basic A1 Level, according to agreement signed by USP and Univesia. If Univesia implements other levels of this course, they won't be automatically comprised by the agreement with USP. Provided that it is object of interest of both parts, the free offering of new, higher levels of the course will be covered by a new agreement and the publishing of specific announcements.

1.1. Structure of the Course

1.1.1. The course is structured in 10 modules of 6 hours of length each, with 10 middle tests and a final.

1.1.2. Workload: 60 hours.

1.2. Methodology

1.2.1. Each study unit starts with an animated case, with audio, presenting communicative functions, where the vocabulary, the culture, the grammar and the lexicon will be extracted from.

1.2.2. *The course is entirely **online** and self-instructional.* Printed material won't be provided.

2. ON THE OBJECTIVES

2.1. To acknowledge basic words and phrases which are ordinarily used concerning themselves, their family and the immediate surroundings;

2.2. To comprehend words, well-known names and very simple sentences (for example, the ones present at catalogues and banners);

2.3. To participate in simple conversations on common themes or immediate needs, to describe the place where they live and the people they know;

2.4. To write postcards and simple e-mails, to fill out forms with personal info, name, nationality, address etc.

3. ON THE TARGET AUDIENCE AND THE NUMBER OF GRANTS

1,656 (one thousand six hundred and fifty- six) grants for undergraduate students of foreign institutions in exchange programs, and to foreign graduate students at USP.

4. ON THE REQUIREMENTS AND REGISTRATIONS

4.1. Undergraduate students of foreign institutions in exchange programs

4.1.1. To be enrolled in an undergraduate course as an exchange student at USP.

4.1.2. The registrations will be open between August 1st, 2016, and December 16th, 2016, up to 11:59pm, at <https://uspdigital.usp.br/mundus/editalintercambiopublicoListar?nivpbcavo=l&codmnu=7342> (Public Menu > Editais > Exchange students). First click on the green icon on the left of *Edital 545*; then, fill out your USP number in the following screen.

It is not necessary to log in the Mundus system.

4.2. Foreign graduate students

4.2.1. To be enrolled in a graduate course (Master's or Doctorate) at USP.

4.2.2. Not to be registered as a Brazilian citizen.

4.2.3. The registrations will be open between August 1st, 2016, and December 16th, 2016, up to 11:59pm, at <https://uspdigital.usp.br/mundus/editalintercambiopublicoListar?nivpbcavo=l&codmnu=7342> (Public Menu > Editais > Exchange students). First click on the green icon on the left of *Edital 545*; then, fill out your USP number in the following screen.

It is not necessary to log in the Mundus system.



5. ON THE FORMATION OF CLASSES

The registered students will be divided in monthly classes, according to the date of registry of their registration:

5.1. First class (August 2016)

- 5.1.1. Students registered between August 1st and 31st, 2016;
- 5.1.2. Date of beginning: September 12th, 2016;
- 5.1.3. Maximum date for conclusion: February 12th, 2017.

5.2. Second class (September 2016)

- 5.2.1. Students registered between September 1st and 30th, 2016;
- 5.2.2. Date of beginning: October 10th, 2016;
- 5.2.3. Maximum date for conclusion: March 11th, 2017.

5.3. Third class (October 2016)

- 5.3.1. Students registered between October 1st and 31st, 2016;
- 5.3.2. Date of beginning: November 10th, 2016;
- 5.3.3. Maximum date for conclusion: April 10th, 2017.

5.4. Fourth class (November 2016)

- 5.4.1. Students registered between November 1st and 30th, 2016;
- 5.4.2. Date of beginning: December 12th, 2016;
- 5.4.3. Maximum date for conclusion: May 12th, 2017.

5.5. Fifth class (December 2016)

- 5.5.1. Students registered between December 1st and 16th, 2016;
- 5.5.2. Date of beginning: January 10th, 2017;
- 5.5.3. Maximum date for conclusion: June 10th, 2017.

6. ON THE PRACTICAL INFO

6.1. Receipt of login and password

The login and the password, as well as other info, will be dispatched to the student's e-mail (the one registered at USP's web systems) on the day indicated as "**date of beginning**" of the class where he/she is allocated according to **Item 5**. Please be aware to your mailbox. If you don't receive the password on this date, please contact the technical support at Univerisia: suporte.cursos@aprendizagemvirtual.universia.com.br, with cc to: aucani.idiomas@usp.br.

6.2. Course deadline

The course will be available for 180 days from the password receipt date - that is, up to the date indicated as "**maximum date for conclusion**" where you are allocated according to **Item 5**. Thereafter, the password expires and the student will no longer have access to the course.

6.3. Minimum requirements for access to the course

6.3.1. Minimum Hardware requirements:

- 6.3.1.1. PC Pentium II, superior or Mac;
- 6.3.1.2. Sound card;
- 6.3.1.3. Microphone (recommended);
- 6.3.1.4. 512 MB RAM;
- 6.3.1.5. 64 MB video.

6.3.2. Minimum Software requirements:

- 6.3.2.1. Operational system: Windows, Linux or MAC OS;
- 6.3.2.2. Browser: Internet Explorer, Firefox, Safari or Opera;
- 6.3.2.3. Flash Player 10 plugin or superior installed for course visualization;



6.3.2.4. Internet connection of 512Kbps at least.

6.4. Certificate of Conclusion

Immediately after concluding the course and within the deadline, it is possible to visualize and print the certificate.

6.5. Abandonment

After the end of each month, the registered students' data will be sent to Universia, the course's managing institution - that is, the grant will be immediately linked to the record of the contemplated student and there will be no possibility of abandonment.

Attention! The grant is private and untransferable. After the beginning of the course, the vacancy of a dropout can't be occupied by a non-selected student. Therefore, please be assured that you'll be able to complete the course.

- 6.6. The student must be attentive of the results and publications of the USP International Cooperation Office at www.usp.br/internationaloffice and e-mail messages.
- 6.7. Questions concerning announcements, registrations and results - USP International Cooperation Office: aucani.idiomas@usp.br.
- 6.8. Technical questions (access problems, difficulty in starting the course, password not received etc.) - Technical support at Universia: suporte.cursos@aprendizagemvirtual.universia.com.br.

7. ON THE SCHEDULE

| | |
|--|---|
| August 1st to December 16th, 2016 | Registrations at Mundus system |
| First weekday of each month - from August to December, 2016 | Publishing - on Mundus system and the USP International Cooperation Office website - of the list of registered students from the previous month |
| 10th day of each month (or first weekday following the 10th day) - from August to December, 2016 | Beginning of the course for the class formed by registered students from the previous month |
| 10th day of each month (or first weekday following the 10th day) - from February to June, 2017 | Course deadline for each class formed between August and December, 2016 |

8. ON THE FINAL CONDITIONS

- 8.1. Each candidate has entire responsibility, before and after the selection, of following deadlines and instructions on the announcement of their intended course and the publications of the USP International Cooperation Office, at www.usp.br/internationaloffice.
- 8.2. **Important!** The USP International Cooperation Office is accountable for the coordination of the course, and it doesn't hold accountable for the technical management, which is a responsibility of Universia. Technical support for the language courses (access problems, difficulty in starting the course, password not received etc.) will be dealt exclusively by suporte.cursos@aprendizagemvirtual.universia.com.br (please wait for a response up to two weekdays).